



## Machinebesturing

BCT20



|                 |                                           |
|-----------------|-------------------------------------------|
| Software:       | -                                         |
| Product:        | Silagewagen                               |
| Documenttype:   | Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing        |
| Stand:          | 201803 nl                                 |
| Documentnummer: | BTA_Maschinensteuerung_SL_BCT20_201803_nl |

# 1 Algemeen

## 1.1 Identificatie

☐ BCT20

Type:

Voertuigidentificatienummer  
(VIN):

Leveringsdatum:

## 1.2 Fabrikant

|                                        |                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Ludwig Bergmann GmbH</b>            |  +49 (0)4444 - 2008-0                                                           |
|                                        |  +49 (0)4444 - 2008-88                                                          |
|                                        |  -                                                                              |
| Hauptstraße 64-66<br>49424 Goldenstedt |  <a href="mailto:info@l-bergmann.de">info@l-bergmann.de</a>                     |
|                                        |  <a href="http://www.Bergmann-Goldenstedt.de">www.Bergmann-Goldenstedt.de</a> |

## 1.3 Reserveonderdelenmagazijn

|                                        |                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Reserveonderdelenmagazijn</b>       |  +49 (0)4444 - 2008-16                                                        |
|                                        |  +49 (0)4444 - 2008-25                                                        |
|                                        |  -                                                                            |
| Hauptstraße 64-66<br>49424 Goldenstedt |  <a href="mailto:ersatzteil@l-bergmann.de">ersatzteil@l-bergmann.de</a>       |
|                                        |  <a href="http://www.Bergmann-Goldenstedt.de">www.Bergmann-Goldenstedt.de</a> |

## 1.4 Leiding klantenservice

|                                        |                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Jörg Kammacher</b>                  |  +49 (0)4444 - 2008-15                                                        |
|                                        |  +49 (0)4444 - 2008-43                                                        |
|                                        |  -                                                                            |
| Hauptstraße 64-66<br>49424 Goldenstedt |  <a href="mailto:kundendienst@l-bergmann.de">kundendienst@l-bergmann.de</a>   |
|                                        |  <a href="http://www.Bergmann-Goldenstedt.de">www.Bergmann-Goldenstedt.de</a> |

---

## 1.5 Voorwoord

Geachte klant,

U heeft een goede keuze gemaakt! Wij danken u hartelijk voor het vertrouwen dat u in ons stelt door de aankoop van een BERGMANN-product.

Ludwig BERGMANN GmbH, 49424 Goldenstedt (Niedersachsen) - een middenstandsfamiliebedrijf in de derde generatie - is al meer dan honderd jaar actief op het gebied van de agrarische machine- en voertuigbouw en behoort tot de toonaangevende fabrikanten en aanbieders van aangepaste systeemtechniek voor professionele agrarische bedrijven en loonbedrijven.

De combinatie van jarenlange ervaring en moderne, innovatieve technologie is één van onze sterkste punten. De continue afstemming op de behoeften en wensen van onze klanten, de aanpassing aan veranderende technische eisen, de voortdurende nieuwe en verdere ontwikkeling van onze producten en niet in de laatste plaats het "gevoel" voor onze klanten hebben ons wereldwijd tot een betrouwbare partner van de landbouw gemaakt.

Met ons brede productassortiment, bestaande uit meststrooiers, universele strooiwagens, hakseltransportwagens, silagewagens, overlaadwagens alsmede speciale opbouwen, bieden wij economische oplossingen die zich in de praktijk bewijzen - dag in, dag uit.

Controleer het product bij ontvangst op eventuele transportschade. Eveneens moet aan de hand van de afleverbon worden gecontroleerd of onderdelen of speciale uitrustingen ontbreken. Om een schadevergoeding te kunnen geven, hebben wij een onmiddellijke reclamatie van u nodig.

Lees deze bedieningshandleiding en alle andere meegeleverde bedieningshandleidingen zorgvuldig door voordat u het product voor de eerste keer gebruikt. Volg de handelingsaanwijzingen voor de juiste bediening en voor verzorging en onderhoud op, om een continue bedrijfsgereedheid en een lange levensduur te bereiken. Neem absoluut de in de bedieningshandleiding vermelde veiligheidsaanwijzingen in acht. Alle bedieners van het product moeten deze bedieningshandleiding vóór de bediening hebben gelezen en moeten vertrouwd zijn met de functies ervan.

Wij wensen u veel succes met uw BERGMANN-product.

Ludwig Bergmann GmbH – Maschinenfabrik  
Goldenstedt

---

---

## 1.6 Auteursrecht

© Copyright by Ludwig Bergmann GmbH, 2018

Alle rechten voorbehouden

Nadruk (ook gedeeltelijk) is alleen toegestaan met de toestemming van de firma Ludwig Bergmann GmbH.

## 1.7 Inhoudsopgave

|           |                                                          |           |
|-----------|----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b>  | <b>Algemeen .....</b>                                    | <b>2</b>  |
| 1.1       | Identificatie.....                                       | 2         |
| 1.2       | Fabrikant .....                                          | 2         |
| 1.3       | Reserveonderdelenmagazijn .....                          | 2         |
| 1.4       | Leiding klantenservice .....                             | 2         |
| 1.5       | Voorwoord.....                                           | 3         |
| 1.6       | Auteursrecht .....                                       | 3         |
| 1.7       | Inhoudsopgave .....                                      | 4         |
| 1.8       | Lijst van afbeeldingen .....                             | 5         |
| 1.9       | Gebruik van deze bedieningshandleiding.....              | 6         |
| 1.9.1     | Lijsten en verwijzingen .....                            | 6         |
| 1.9.2     | Weergave van handelingsaanwijzingen en opsommingen ..... | 6         |
| 1.9.3     | Weergave van waarschuwingen m.b.t. handelingen.....      | 7         |
| 1.9.3.1   | Opbouw van de waarschuwingen .....                       | 7         |
| 1.9.3.2   | Signaalwoorden en kleurgeving .....                      | 7         |
| 1.9.4     | Weergave van belangrijke aanwijzingen .....              | 7         |
| 1.9.5     | Definitie van begrippen.....                             | 8         |
| 1.9.6     | Richtingaanduidingen .....                               | 8         |
| <b>2</b>  | <b>Veiligheid .....</b>                                  | <b>9</b>  |
| 2.1       | Reglementaire toepassing .....                           | 9         |
| 2.2       | Fundamentele veiligheidsaanwijzingen .....               | 10        |
| 2.2.1     | Elektrisch systeem.....                                  | 10        |
| <b>3</b>  | <b>Bediening.....</b>                                    | <b>11</b> |
| 3.1       | Terminal BCT20 .....                                     | 12        |
| 3.1.1     | Noodbediening .....                                      | 12        |
| 3.1.2     | Montage van de terminal BCT20.....                       | 13        |
| 3.1.3     | Aansluiting van de terminal .....                        | 14        |
| 3.1.3.1   | Aansluitschema van de terminal BCT20.....                | 14        |
| 3.1.3.1.1 | Verbindingsleiding CAN-BUS .....                         | 15        |
| 3.1.3.1.2 | Voedingskabel van de terminal BCT20 .....                | 15        |
| 3.1.4     | Bedieningsinterface van de terminal BCT20 .....          | 16        |
| 3.1.5     | In- & uitschakelen van de terminal BCT20 .....           | 18        |
| 3.1.6     | Functies selecteren .....                                | 18        |
| 3.1.7     | Instellingen wijzigen.....                               | 18        |
| 3.1.8     | Display van de terminal BCT20.....                       | 19        |
| 3.1.9     | Menustructuur van de terminal BCT20.....                 | 19        |
| 3.1.9.1   | Menu 1/4: Rijden op de openbare weg .....                | 20        |
| 3.1.9.2   | Menu 2/4: Lossen.....                                    | 20        |
| 3.1.9.3   | Menu 3/4: Laadteller .....                               | 22        |
| 3.1.9.4   | Menu 4/4: Laden .....                                    | 23        |
| 3.1.10    | Snelstart met terminal BCT20 .....                       | 25        |
| 3.1.11    | Transportbodem verstellen.....                           | 26        |
| 3.1.12    | Stuuras blokkeren en deblokkeren .....                   | 29        |
| 3.1.13    | Functiegeheugen A + B .....                              | 30        |
| 3.1.13.1  | Instelmodus.....                                         | 31        |
| <b>4</b>  | <b>Zaakregister.....</b>                                 | <b>34</b> |

---

## 1.8 Lijst van afbeeldingen

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| Afb. 1: Richtingaanduiding .....                   | 8  |
| Afb. 2: Terminal BCT20 .....                       | 12 |
| Afb. 3: Montage .....                              | 13 |
| Afb. 4: Aansluitschema van de terminal BCT20 ..... | 14 |
| Afb. 5: Bedieningsinterface BCT20 .....            | 16 |
| Afb. 6: Display .....                              | 19 |

---

## **1.9 Gebruik van deze bedieningshandleiding**

### **1.9.1 Lijsten en verwijzingen**

#### Inhoudsopgave / kopregel:

De inhoudsopgave en de kopregels in deze bedieningshandleiding dienen voor een snelle oriëntatie in de hoofdstukken.

#### Lijst van afbeeldingen:

Met de lijst van afbeeldingen in deze bedieningshandleiding kunt u gericht naar de gewenste afbeeldingen bladeren aan de hand van de betreffende aanduiding.

#### Zaakregister:

In het zaakregister kunt u aan de hand van trefwoorden op alfabetische volgorde gericht de onderwerpen daarover in deze bedieningshandleiding vinden. Het zaakregister bevindt zich aan het eind van deze bedieningshandleiding.

#### Kruisverwijzingen:

Bij verdere informatie over een onderwerp in deze bedieningshandleiding of een ander document, bevindt zich na de paragraaf een kruisverwijzing naar de betreffende plaats. Hoofdstukken, subhoofdstukken en paragrafen staan daarbij tussen aanhalingstekens.

#### Voorbeeld:



De contactgegevens van de firma BERGMANN staan in het hoofdstuk "Contactgegevens en contactpersonen".

Het paginanummer van het betreffende hoofdstuk, subhoofdstuk of van de paragraaf is te vinden in de inhoudsopgave of in het zaakregister.

### **1.9.2 Weergave van handelingsaanwijzingen en opsommingen**

#### Handelingsstap:

Een punt (•) voor de zin definieert een handelingsstap die u moet uitvoeren.

#### Voorbeeld:

- Handeling uitvoeren.

#### Handelingsvolgordes:

Meerdere punten (•) voor iedere zin definiëren een handelingsvolgorde die u moet uitvoeren.

#### Voorbeeld:

- Handeling 1 uitvoeren.
- Handeling 2 uitvoeren.
- Handeling 3 uitvoeren.

#### Opsomming:

Meerdere opsommingstekens (-) voor iedere zin definiëren opsommingen.

#### Voorbeeld:

- Opsomming 1.
- Opsomming 2.
- Opsomming 3.

### 1.9.3 Weergave van waarschuwingen m.b.t. handelingen

#### 1.9.3.1 Opbouw van de waarschuwingen

|                                                                                   |                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>SIGNAALWOORD!</b>                                                                                                                                                       |
|                                                                                   | <b>Soort en bron van het gevaar.</b><br>Mogelijk(e) gevolg(en) van het gevaar. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Maatregelen om het gevaar af te wenden.</li> </ul> |

#### 1.9.3.2 Signaalwoorden en kleurgeving

|                                                                                   |                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>GEVAAR!</b>                                                                                                                                        |
|                                                                                   | Het signaalwoord "Gevaar" duidt een gevaar aan met een hoge risicograad. Als het gevaar niet wordt vermeden, is de dood of ernstig letsel het gevolg. |

|                                                                                   |                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>WAARSCHUWING!</b>                                                                                                                                     |
|                                                                                   | Het signaalwoord duidt een gevaar aan met een gemiddelde risicograad. Als het gevaar niet wordt vermeden, kan de dood of ernstig letsel het gevolg zijn. |

|                                                                                    |                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>VOORZICHTIG!</b>                                                                                                                             |
|                                                                                    | Het signaalwoord duidt een gevaar aan met een lage risicograad. Als het gevaar niet wordt vermeden, kan gering of matig letsel het gevolg zijn. |

### 1.9.4 Weergave van belangrijke aanwijzingen

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>AANWIJZING</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                     | Duidt een verplichting tot bijzonder gedrag of een activiteit aan alsmede gebruikstips en bijzonder nuttige informatie voor een vakkundige omgang met de machine.<br>Deze aanwijzingen helpen u om optimaal gebruik te maken van alle functies op uw machine.<br>Veronachtzaming van deze aanwijzingen kan tot storingen aan de machine of in de omgeving leiden. |

### 1.9.5 Definitie van begrippen

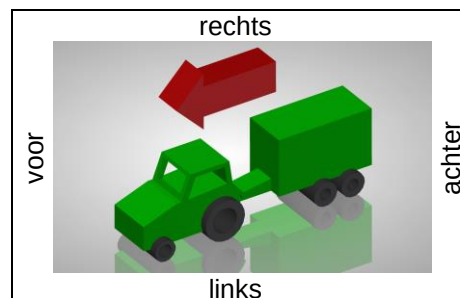
| Begrip              | Verklaring                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Machine             | <b>SILAGEWAGEN</b> wordt in het verloop van dit document aangeduid met het begrip "machine".                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Gevaar              | Gevaar is een toestand of situatie waarin de mogelijkheid bestaat dat er gezondheidsschade optreedt. Het gevaar ontstaat door een mogelijk ruimtelijk en/of tijdelijk samenvallen van een letsel- resp. ziekteveroorzakende factor van een gevarenbron.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Fabrikant           | Ludwig Bergmann GmbH                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Bedieningselementen | Bedieningselementen zijn onderdelen van de besturing die ingangssignalen van de bediener registreren. Deze vinden meestal door hand- of voetbediening plaats. Er zijn talrijke verschillende bedieningselementen, zoals druktoetsen, hendels, schakelaars, knoppen, schuiven, joysticks, handwielen, pedalen, toetsenborden en aanraakgevoelige beeldschermen. Bedieningselementen kunnen op de machine zelf of bij afstandsbedieningen op een zekere afstand van de machine zijn geplaatst en met de machine zijn verbonden, bijvoorbeeld via kabels of door radiosignalen, optische of akoestische signalen. |
| Derden              | Derden zijn alle andere personen behalve de bediener zelf.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

### 1.9.6 Richtingaanduidingen

Richtingaanduidingen zoals

- voor
- achter
- links
- rechts
- etc.

gelden in dit document altijd in rijrichting (zie Afb. 1).



Afb. 1: Richtingaanduiding



## 2 Veiligheid

In dit hoofdstuk staan belangrijke aanwijzingen voor de exploitant en de bediener om de machine veilig en zonder storingen te kunnen gebruiken.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>AANWIJZING</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                                                   | <p>Neem alle veiligheidsaanwijzingen in deze bedieningshandleiding en in de aanvullende documenten in acht!</p> <p>De meeste ongevallen gebeuren doordat de eenvoudigste veiligheidsbepalingen niet in acht worden genomen. Door het in acht nemen van alle veiligheidsaanwijzingen in deze bedieningshandleiding helpt u het ontstaan van ongevallen te voorkomen.</p> |

### 2.1 Reglementaire toepassing

De terminal

- is uitsluitend bedoeld voor het gebruik op daarvoor vrijgegeven, compatibele machines en apparaten bij agrarische werkzaamheden.

Tot de reglementaire toepassing behoort ook:

- het in acht nemen van alle aanwijzingen en handelingsaanwijzingen in deze bedieningshandleiding,
- het nakomen van de door de fabrikant voorgeschreven gebruiks-, onderhouds- en instandhoudingsvoorwaarden,
- het exclusieve gebruik van originele reserveonderdelen.

Alle andere toepassingen zijn niet toegestaan en gelden zodoende als niet-reglementair.

Bij schade resulterend uit niet-reglementaire toepassing

- draagt de exploitant de enige verantwoordelijkheid,
- aanvaardt de fabrikant geen enkele aansprakelijkheid.

## 2.2 Fundamentele veiligheidsaanwijzingen

Fundamentele veiligheidsaanwijzingen gelden in principe voor een veilig gebruik van de machine en zijn in de volgende paragrafen samengevat.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>AANWIJZING</b></p> <p>Veronachtzaming van de veiligheidsaanwijzingen kan gevaar voor personen, milieu en materiaal tot gevolg hebben.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Neem naast de fundamentele veiligheidsaanwijzingen eveneens de in de andere hoofdstukken van deze bedieningshandleiding vermelde speciale veiligheidsaanwijzingen alsmede de machinespecifieke veiligheidsaanwijzingen in acht.</li> </ul> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 2.2.1 Elektrisch systeem

- Koppel bij alle werkzaamheden aan het elektrische systeem van de machine de minpool van de accu los.
- Alle werkzaamheden aan het elektrische systeem van de machine mogen in principe alleen door opgeleide elektriciens worden uitgevoerd.
- Het aanraken van beschadigde onder spanning staande onderdelen kan tot ernstige elektrische schokken leiden en kan personen verwonden of doden. Beschadigde isolaties en componenten van de elektrische systemen onmiddellijk laten repareren door vakpersoneel.
- Elektrische uitrustingen regelmatig controleren: Losse verbindingen weer bevestigen en beschadigde leidingen of kabels onmiddellijk vervangen.
- Gebruik uitsluitend voorgeschreven zekeringen. Bij het gebruik van sterkere zekeringen kan het systeem onherstelbaar beschadigd worden! Brandgevaar!
- Let op de juiste volgorde bij het aansluiten en loskoppelen van de accu!
  - Aansluiten: eerst de pluspool, dan de minpool aansluiten.
  - Loskoppelen: eerst de minpool, dan de pluspool loskoppelen.
- De pluspool moet altijd van de daarvoor bedoelde afdekking worden voorzien.
- Vermijd vonkvorming en open vlammen in de buurt van de accu, er bestaat explosiegevaar!
- De machine is uitgerust met elektronische componenten en onderdelen waarvan de werking kan worden beïnvloed door elektromagnetische uitstraling van andere apparaten. Zulke invloeden kunnen leiden tot gevaar voor personen als de volgende veiligheidsaanwijzingen niet worden opgevolgd.
  - Bij het achteraf installeren van elektrische en elektronische apparaten en/of componenten in de machine, met aansluiting op het boordnet, moet de gebruiker op eigen verantwoording controleren of de installatie storingen aan de machine-elektronica of andere componenten veroorzaakt.
  - Let erop dat de achteraf geïnstalleerde elektrische en elektronische componenten voldoen aan de EMC-richtlijn 89/336/EEG in de op dat moment geldende versie en dat ze de CE-markering dragen.
  - Voor de bekabeling en installatie en de max. toegestane stroomopname dienen bovendien de montagevoorschriften van de machinefabrikant in acht te worden genomen.
- Rust de machine nooit eigenmachtig uit met niet-toegestane werkklampen. De fabrikant verleent geen garantie en kan niet aansprakelijk worden gesteld voor gevolgschade aan het elektrische systeem.
- Leer de terminals conform de voorschriften te bedienen.
- Bedien de toetsen van de terminals met uw vingertop. Vermijd het gebruik van vingernagels.
- Houd de terminals en de accessoires in goede toestand.
- Reinig de terminals alleen met een zachte doek die bevochtigd is met zuiver water of wat glasreiniger.

### 3 Bediening

Het hoofdstuk "Bediening" bevat informatie over de mogelijke machinebesturingen. Hierin worden de afzonderlijke functies, de hantering en de handelwijze voor het bedienen van de machine d.m.v. de terminal beschreven.

De in de bedieningshandleiding vermelde componenten en machinefuncties kunnen afwijken van de standaarduitrusting van de machine en zijn gedeeltelijk optioneel leverbaar als speciale uitrusting. Omdat deze bedieningshandleiding algemeen geldig is, kunnen in dit document diverse uitrustingsvarianten zijn vermeld die voor uw machine niet beschikbaar zijn. Hetzelfde geldt voor afbeeldingen. Afbeeldingen, tekeningen en 3D-illustraties in deze bedieningshandleiding geven niet altijd het exacte machinetype weer. De informatie die betrekking heeft op de afbeeldingen, komt echter altijd overeen met het machinetype van dit document.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>WAARSCHUWING!</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                   | <p><b>Door veronachtzaming van de veiligheidsaanwijzingen kunnen personen ernstig verwond of gedood worden.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Om ongevallen te vermijden, moet de bediener van de machine de veiligheidsaanwijzingen in het hoofdstuk "Veiligheid" lezen en in acht nemen.</li> </ul> |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>WAARSCHUWING!</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                   | <p><b>Er kunnen gevaren ontstaan voor beknellen, snijden, afsnijden, vastgrijpen, opwickelen, naar binnen trekken, blijven hangen en stoten voor personen bij ingrepen aan de machine.</b></p> <p>Deze gevaren kunnen ontstaan als:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de onbeveiligde tractor en de machine onbedoeld weggrollen,</li> <li>- aangedreven werktuigen niet worden uitgeschakeld,</li> <li>- onbedoeld hydraulische functies worden uitgevoerd,</li> <li>- werktuigen of onderdelen van de machine worden aangedreven,</li> <li>- de motor van de tractor onbedoeld wordt gestart,</li> <li>- omhoog gebrachte onderdelen van de machine onbedoeld zakken.</li> </ul> <p>De gevaren bestaan bij alle ingrepen aan de machine door onbedoeld contact met aangedreven, onbeveiligde werktuigen en omhoog gebrachte, onbeveiligde onderdelen van de machine.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• U moet daarom vóór alle ingrepen aan de machine, zoals instelwerkzaamheden of werkzaamheden voor het verhelpen van storingen, de machine beveiligen tegen onbedoeld weggrollen en starten.</li> </ul> <p>          Hiervoor moeten de handelingsaanwijzingen en aanwijzingen in de bedieningshandleiding van de machine in het hoofdstuk "Inbedrijfstelling" in de paragraaf "Machines beveiligen tegen onbedoeld weggrollen en starten" in acht worden genomen!       </p> |

### 3.1 Terminal BCT20

De bediening van de hydraulische functies vindt plaats via de terminal BCT20. De terminal wordt gekenmerkt door:

- AAN-UIT voor terminal,
- draai-/druktoets,
- ergonomische indeling van de toetsen,
- folietoetsenbord met achtergrondverlichting,
- display met achtergrondverlichting,
- vrij programmeerbare volgordebesturing van afzonderlijke functies,
- laadteller,
- een groot aantal functies.



Afb. 2: Terminal BCT20

Extra hydraulische functies zonder stuurblokverbinding hebben geen terminalfunctionaliteit. Dergelijke functies kunnen na het aankoppelen van de voedingsleidingen op de tractor overeenkomstig het hydraulische systeem van de handbesturing direct worden bediend door de tractorbedieningsapparaten.



Hiervoor moeten de handelingsaanwijzingen en aanwijzingen in de bedieningshandleiding in het hoofdstuk "Werking en instellingen" in de paragraaf "Hydraulisch systeem" in acht worden genomen!

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>AANWIJZING</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bescherm de terminal tegen water.</li> <li>• Bewaar de terminal bij langere stilstandtijden (bijv. in de winter) in een droge ruimte.</li> <li>• Onderbreek de stroomvoorziening bij montage- en reparatiewerkzaamheden. Demonteer alle elektronische componenten bij laswerkzaamheden (terminal, BSG, ISO-gate enz.). Overspanning kan het elektronische systeem van de terminal beschadigen.</li> </ul> |

#### 3.1.1 Noodbediening

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>WAARSCHUWING!</b>                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                                                     | <p><b>Gevaar door bewegingen van de bewegende componenten bij het bedienen van de noodbediening!</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Stuur derden weg uit de gevarenszone van de machine voordat u de functies d.m.v. noodbediening op het stuurblok bedient.</li> </ul> |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>AANWIJZING</b>                                                                                                                                                                        |
|                                                                                     | <p>Bij stroomuitval moeten de zekeringen van de tractor resp. van de besturing (in de toevoerleiding) worden gecontroleerd. Kabels en kabelverbindingen moeten worden gecontroleerd.</p> |

De elektrisch bediende hydraulische ventielen op het stuurblok beschikken over de mogelijkheid van handbediening; deze kan als "noodbediening" van de machine worden gebruikt.



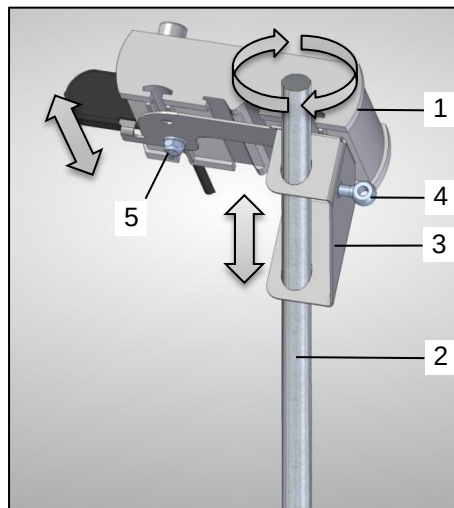
Hiervoor moeten de handelingsaanwijzingen en aanwijzingen in de machinespecifieke bedieningshandleiding in het hoofdstuk "Werking en instellingen" in de paragraaf "Hydraulisch systeem" in acht worden genomen!

### 3.1.2 Montage van de terminal BCT20

|                                                                                                                                                                                                                                                        |                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>AANWIJZING</b> |
|                                                                                                                                                                                                                                                        |                   |
|                                                                                                                                                                                                                                                        |                   |
| De terminal moet in het zicht en binnen handbereik van de bestuurder worden gemonteerd, zodat hij goed leesbaar en bedienbaar is. De terminal mag daarbij niet het zicht op de bedieningsapparaten van de tractor en het zicht naar buiten belemmeren. |                   |

Bij de montage van de terminal (Afb. 3 / pos. 1) moet als volgt te werk worden gegaan:

- Kies een geschikte positie in de tractorcabine waar u de terminal (Afb. 3 / pos. 1) wilt bevestigen.
- Draai de oogschroef (Afb. 3 / pos. 4) op de apparaathouder (Afb. 3 / pos. 3) aan de achterkant van de terminal (Afb. 3 / pos. 1) los.
- Breng de stang (Afb. 3 / pos. 2) door beide gaten van de apparaathouder (Afb. 3 / pos. 3) (de stang is niet meegeleverd,  $\varnothing 22\text{mm}$ ).
- Als de terminal (Afb. 3 / pos. 1) bij het verschuiven in botsing komt met de stang (Afb. 3 / pos. 2), moet de positie van de apparaathouder (Afb. 3 / pos. 3) op de terminal (Afb. 3 / pos. 1) worden aangepast. Hiervoor de moeren (Afb. 3 / pos. 5) losdraaien, de terminal (Afb. 3 / pos. 1) verschuiven en de moeren (Afb. 3 / pos. 5) weer vastdraaien.
- Positioneer de terminal (Afb. 3 / pos. 1) op de gewenste hoogte. Let er daarbij op dat de stang (Afb. 3 / pos. 2) minimaal 2 cm boven uit de apparaathouder (Afb. 3 / pos. 3) moet steken.
- Fixeer de terminal (Afb. 3 / pos. 1) door het vastdraaien van de Afb. 3: Montage oogschroef (Afb. 3 / pos. 4) op de stang (Afb. 3 / pos. 2).



|                                                                                                            |                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
|                                                                                                            | <b>AANWIJZING</b> |
|                                                                                                            |                   |
| Let erop dat alle schroeven vast worden aangedraaid en dat de positie van de terminal niet kan veranderen. |                   |

### 3.1.3 Aansluiting van de terminal



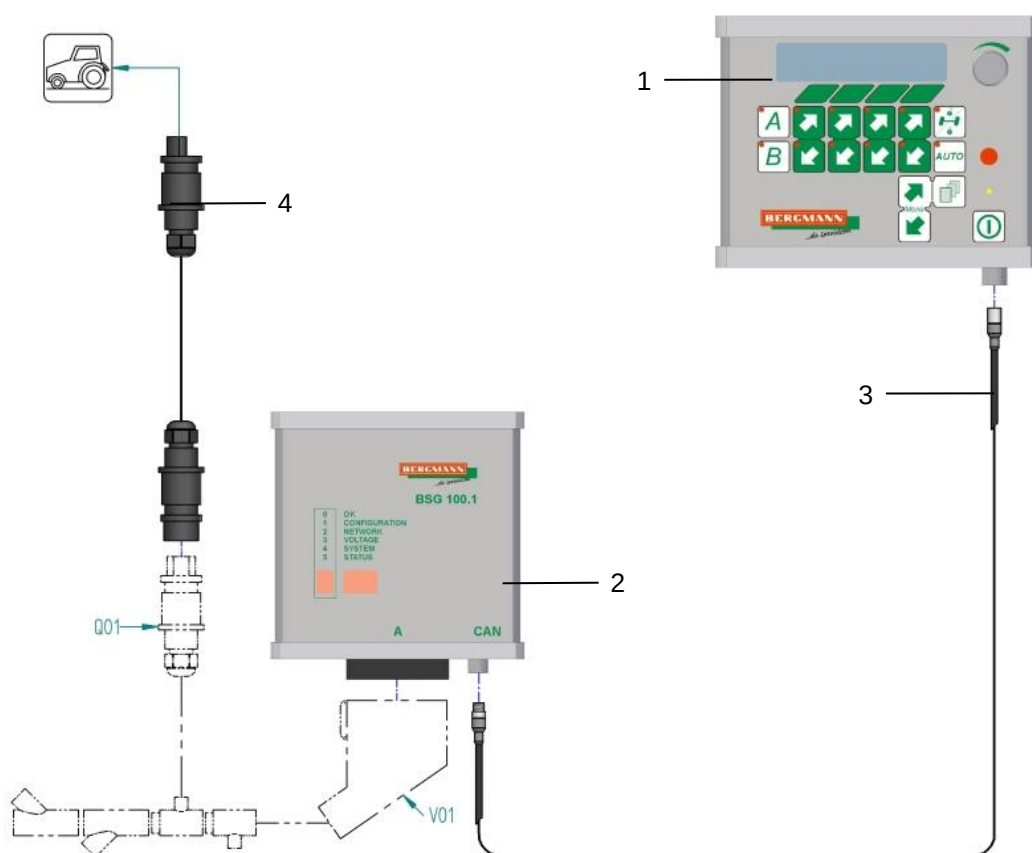
#### WAARSCHUWING!

##### Gevaar door verkeerde aansluiting van de verbindings- en voedingsleidingen.

Door het verkeerd aansluiten van de voedingsleidingen kan er aanzienlijk gevaar ontstaan voor personen door storingen van de machine.

- Controleer vóór de inbedrijfstelling de correcte aansluiting van de voedingsleidingen.
- Let er bij het aansluiten van de voedingsleidingen op dat zowel stekkers als stekkerdozen schoon en droog zijn. Vervuilingen en vocht kunnen tot kortsluiting leiden!
- Voedingsleidingen tussen tractor en aangehangen machine moeten zo worden aangelegd dat ze bij alle bewegingen van de machine (bijv. in bochten) niet tegen vreemde delen kunnen schuren, niet spannen, niet knellen, niet knikken of wrijven.

#### 3.1.3.1 Aansluitschema van de terminal BCT20



Afb. 4: Aansluitschema van de terminal BCT20

18-14-0709-BTA

| Pos. | Aanduiding                  | Uitvoering      |
|------|-----------------------------|-----------------|
| 1    | Terminal                    | BCT20           |
| 2    | Bedieningsapparaat          | BSG100 / BSG200 |
| 3    | Verbindingsleiding          | CAN-BUS         |
| 4    | Voedingskabel voor terminal | BCT20           |

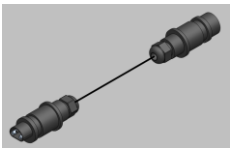
### 3.1.3.1.1 Verbindingsleiding CAN-BUS

- Verbind de terminal (Afb. 4 / pos. 1) met het bedieningsapparaat BSG100 / BSG200 (Afb. 4 / pos. 2) d.m.v. de verbindingsleiding CAN-BUS (Afb. 4 / pos. 3) met inachtneming van de volgende gegevens:

|                                                                                   |                                   |                                |                               |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|----------|
|  | <b>Verbindingsleiding CAN-BUS</b> |                                |                               | B10-0237 |
|                                                                                   | Stekker / CAN, M12, 8-polig       | Verbinden met:<br>Aansluiting: | Bedieningsapparaat BSG<br>CAN |          |
|                                                                                   | Bus / CAN, M12, 8-polig           | Verbinden met:<br>Aansluiting: | Terminal BCT20<br>-           |          |

### 3.1.3.1.2 Voedingskabel van de terminal BCT20

- Verbind de aansluitingen van de voedingskabel (Afb. 4 / pos. 4) met de overeenkomstige aansluitingen van de kabelboom en van de stroomvoorziening op de tractor met inachtneming van de volgende gegevens:

|                                                                                   |                                     |                                          |                                 |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------|------------|
|  | <b>Voedingskabel terminal BCT20</b> |                                          |                                 | 18-14-0621 |
|                                                                                   | Bus / 2-polig (DIN 9680)            | Verbinden met:<br>Aansluiting:           | Kabelboom<br>Q01                |            |
|                                                                                   | Stekker / 2-polig (DIN 9680)        | Verbinden met:<br>Spanning:<br>Zekering: | Tractor<br>12 V DC<br>25 ampère |            |

### 3.1.4 Bedieningsinterface van de terminal BCT20



Afb. 5: Bedieningsinterface BCT20

B10-0233-BTA\_20170329

|   |                    |                                                                                     |                                                                                     |
|---|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1 | Hoofdschakelaar    |  | Terminal in- resp. uitschakelen                                                     |
| 2 | Display            |                                                                                     | Weergave van het menu met de betreffende functies                                   |
| 3 | Lichtsensoren      |                                                                                     | Regelt de achtergrondverlichting.                                                   |
| 4 | Claxon             |                                                                                     | Geeft bijv. "FULL" of "Transportbodestop" aan (in combinatie met het lampje).       |
| 5 | Controlelampje     |  | Geeft bijv. "FULL" of "Transportbodestop" aan (in combinatie met de claxon).        |
| 6 | Draai- & druktoets |  | Voor het veranderen en bevestigen van instellingen zoals de transportbodestnelheid. |
| 7 | Menu vooruit       |  | Voor het wisselen tussen de menu's.                                                 |
| 8 | Menu terug         |  | Voor het wisselen tussen de menu's.                                                 |
| 9 | Omschakeltoets     |  | Verdere functies binnen een menu oproepen.                                          |



|    |                                 |                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10 | Functiegeheugen "A"             |    | <p>Programmeerbare volgorde van verschillende functies</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vasthouden van de toets: Functies worden uitgevoerd.</li> <li>- Loslaten van de toets: Stopt de functievolgorde.</li> <li>- Opnieuw vasthouden van de toets binnen 2 seconden: Laat functies verder lopen.</li> <li>- Opnieuw vasthouden van de toets na 2 seconden: Laat functies opnieuw starten van voren af aan.</li> </ul> |
| 11 | Functiegeheugen "B"             |    | <p><u>Instelmodus:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kort indrukken: opent de instelmodus.</li> <li>- Kort indrukken: de instelmodus wordt verlaten en instellingen worden opgeslagen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                    |
| 12 | Auto-toets                      |    | Voor het bedienen van de auto-functies, zoals permanent inschakelen van de transportbodem of de automatische vulling (afhankelijk van machinetype en menu-niveau)                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 13 | Functietoetsen vooruit / omhoog |    | Bedienen van de op het display weergegeven functies                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 14 | Functietoetsen terug / omlaag   |    | Bedienen van de op het display weergegeven functies                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 15 | Stuuras blokkeren / deblokkeren |  | Bedienen van de stuurasfuncties                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|    |                                 |                                                                                     | <p> <b>Deblokkeren:</b> Toets één keer kort indrukken (gedeblokkeerd: rode led gaat aan)</p> <p> <b>Blokkeren:</b> Toets één keer kort indrukken (knipperende led: besturing sluit stuuras, geblokkeerd: rode led uit)</p>                                     |

Verdere machinefuncties (bijv. werklamp, achterklep, steunpoot) kunnen door het indrukken van de omschakeltoets (Afb. 5 / pos. 9) worden opgeroepen en dan via de functietoetsen (Afb. 5 / pos. 13+14) worden bediend.

### 3.1.5 In- & uitschakelen van de terminal BCT20

|                                                                                   |                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Hoofdschakelaar | Het in- en uitschakelen van de terminal vindt plaats door op de hoofdschakelaar te drukken. Door eenmaal te drukken wordt het apparaat ingeschakeld en door nogmaals kort te drukken wordt het weer uitgeschakeld. Na het inschakelen van de terminal wordt direct het eerste menu "Rijden op de openbare weg" weergegeven. |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 3.1.6 Functietoetsen selecteren

|                                                                                   |                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Functietoetsen vooruit / omhoog | Door op de "Functietoetsen vooruit / omhoog" en de "Functietoetsen terug / omlaag" te drukken, wordt de telkens boven deze toetsen weergegeven functie bediend. De functie wordt uitgevoerd zolang de toets wordt ingedrukt. Zolang de toets wordt ingedrukt, brandt de led van de toets.<br>Speciale functies daarbij zijn de transportbodem en de pick-up (silagewagen). Deze worden in de volgende paragrafen uitgelegd. |
|  | Functietoetsen terug / omlaag   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

### 3.1.7 Instellingen wijzigen

|                                                                                     |                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Draai- & druktoets | <p>De draai- &amp; druktoets wordt gebruikt om instellingen te wijzigen.</p> <p>Als men zich in het betreffende instelscherm bevindt, wordt het kader door te draaien naar het in te stellen bereik verschoven. Door eenmaal te drukken begint het kader te knipperen. Terwijl het kader knippert, wordt door te draaien de gewenste instelling uitgevoerd. Nadat de instelling is uitgevoerd, stopt het kader met knipperen door ofwel op de draai-/druktoets te drukken ofwel automatisch na twee seconden. De instelling voor de waarde is automatisch opgeslagen en het kader kan worden verschoven naar het volgende veld dat moet worden ingesteld.</p>  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 3.1.8 Display van de terminal BCT20

Het display bestaat uit de volgende delen:

| Menu                                                                              | Functieblok                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |

Afb. 6: Display

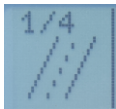
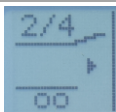
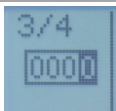
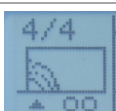
Om tussen de menu's te navigeren en om de functieblokken binnen het menu te wisselen, moet u als volgt te werk gaan:

|                                                                                   |                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Met de toetsen "Menu vooruit / omhoog" bladert u vooruit naar het overeenkomstige menu. |
|  | Met de toetsen "Menu terug / omlaag" bladert u terug naar het overeenkomstige menu.     |
|  | Met de "Omschakeltoets" wisselt u de functieblokken binnen het geselecteerde menu.      |

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p><b>AANWIJZING</b></p> <p>Als bij actieve functies het menu wordt gewisseld, worden de actieve functies gedeactiveerd. De bediener krijgt hier een waarschuwing van d.m.v. het oplichten van het controlelampje. Pas dan wordt het menu gewisseld.</p> <p>Bij het wisselen van het functieblok binnen het menu blijven actieve functies nog steeds actief.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### 3.1.9 Menustructuur van de terminal BCT20

De afzonderlijke menu's zijn als volgt gestructureerd:

|     |                                                                                     |                           |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 1/4 |  | Rijden op de openbare weg |
| 2/4 |  | Lossen                    |
| 3/4 |  | Laadteller                |
| 4/4 |  | Laden                     |

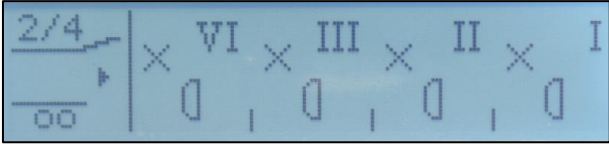
## 3.1.9.1 Menu 1/4: Rijden op de openbare weg

| Menu 1/4 / functieblok 1:                                                          |                           |                                                                                   |     |                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                           |                                                                                   |     |                                                                                     |
| -                                                                                  | -                         | -                                                                                 |     |                                                                                     |
| -                                                                                  | -                         | -                                                                                 |     |                                                                                     |
| -                                                                                  | -                         | -                                                                                 |     |                                                                                     |
|   | Werklamp III / zwaailicht |  | Aan |  |
|                                                                                    |                           |  | Uit |  |

## 3.1.9.2 Menu 2/4: Lossen

| Menu 2/4 / functieblok 1:                                                           |                 |                                                                                     |                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                 |                                                                                     |                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Pick-up         |  | Omhoog brengen                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                     |                 |  | Vlotterstand:                                                                                                      | Toets één keer kort indrukken                                                                                                                                                                                          |
|  | Dissel          |  | Omhoog brengen                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                     |                 |  | Laten zakken                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Transportbodemp |  | Transportbodemp permanent inschakelen<br>De led brandt bij ingeschakelde transportbodemp.                          |                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                     |                 |  | Transportbodemp snelheid aanpassen.<br>De ingestelde snelheid wordt boven het transportbodempictogram weergegeven. |                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                     |                 |  | Terug                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                     |                 |  | Vooruit (omkeren)                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                        |
|  | Achterklep      |  | Omhoog brengen                                                                                                     | 0%: Achterklep is volledig gesloten.<br>1 - 10% Achterklep is omhoog gebracht en bevindt zich in ver- /ontgrendelingspositie.<br>11 - 99% Achterklep is gedeeltelijk geopend.<br>100%: Achterklep is volledig geopend. |
|                                                                                     |                 |  | Laten zakken                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                        |

## Menu 2/4 / functieblok 2:

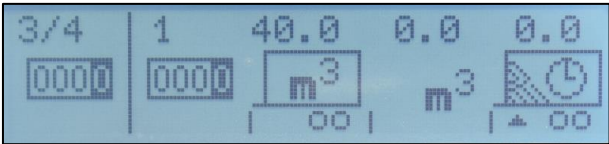
|                                                                                    |           |                                                                                   |     |                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |           |                                                                                   |     |                                                                                              |
|   | Licht VI  |  | Aan | ✓ VI<br>  |
|                                                                                    |           |  | Uit | ✗ VI<br>  |
|   | Licht III |  | Aan | ✓ III<br> |
|                                                                                    |           |  | Uit | ✗ III<br> |
|   | Licht II  |  | Aan | ✓ II<br>  |
|                                                                                    |           |  | Uit | ✗ II<br>  |
|   | Licht I   |  | Aan | ✓ I<br>   |
|                                                                                    |           |  | Uit | ✗ I<br>   |

## Menu 2/4 / functieblok 3:

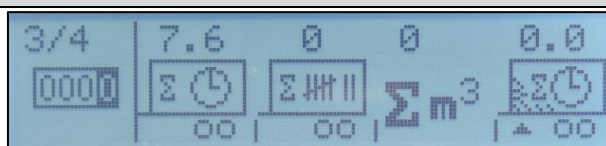
|                                                                                      |                        |                                                                                     |                |                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------|
|  |                        |                                                                                     |                |                                                    |
| -                                                                                    | -                      | -                                                                                   |                |                                                    |
| -                                                                                    | -                      | -                                                                                   |                |                                                    |
|   | Onderste deel voorwand |  | Terug          | 0%: Voorwand volledig in de laadruimte gezwenkt.   |
|                                                                                      |                        |  | Vooruit        | 100%: Voorwand volledig richting tractor gezwenkt. |
|   | Bovenste deel voorwand |  | Omhoog brengen |                                                    |
|                                                                                      |                        |  | Laten zakken   |                                                    |

3.1.9.3 Menu 3/4: Laadteller

| Menu 3/4 / functieblok 1:                                                                                                                      |                                          |             |                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div><div>3/4</div><div>1</div><div>X</div><div>0.0</div><div>0</div><div>0000</div><div>0000</div><div></div><div>00</div><div>00</div></div> |                                          |             |                                                                                                                                     |
| <div>0000</div>                                                                                                                                | Geheugenplaats 1 - 10                    | <div></div> | Laadteller omhoog                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                |                                          | <div></div> | Laadteller omlaag                                                                                                                   |
| <div>X</div> <div>AUTO</div>                                                                                                                   | = laadteller uit<br><br>= laadteller aan | <div></div> | Activeren / deactiveren                                                                                                             |
|                                                                                                                                                |                                          | <div></div> | Activeren / deactiveren                                                                                                             |
| <div></div> <div>00</div>                                                                                                                      | Tijd                                     | <div></div> | -                                                                                                                                   |
|                                                                                                                                                |                                          | <div></div> | Activeren / deactiveren: getelde tijd<br>Ca. 2 seconden ingedrukt houden + weer loslaten wist de waarde.                            |
| Voorbeeld: 8.4 h = 8 uur en 24 min (4 x 6 min = 24 min)                                                                                        |                                          |             |                                                                                                                                     |
| <div></div> <div>00</div>                                                                                                                      | Aantal ladingen                          | <div></div> | Aantal ladingen stapsgewijs verhogen door op de toets te drukken                                                                    |
|                                                                                                                                                |                                          | <div></div> | Aantal ladingen stapsgewijs verlagen door op de toets te drukken<br>Ca. 2 seconden ingedrukt houden + weer loslaten wist de waarde. |
| 1 lading = 0,5 min transportbodern aan + 4 min transportbodern pauze                                                                           |                                          |             |                                                                                                                                     |

| Menu 3/4 / functieblok 2:                                                            |                       |  |                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                       |  |                                                                                                                            |
|                                                                                      | Geheugenplaats 1 - 10 |  | Laadteller omhoog                                                                                                          |
|                                                                                      |                       |  | Laadteller omlaag                                                                                                          |
|                                                                                      | Laadvolume            |  | Laadvolume verhogen                                                                                                        |
|                                                                                      |                       |  | Laadvolume verlagen                                                                                                        |
|                                                                                      | Geleverd volume       |  | Waarde stapsgewijs verhogen door op de toets te drukken                                                                    |
|                                                                                      |                       |  | Waarde stapsgewijs verlagen door op de toets te drukken<br>Ca. 2 seconden ingedrukt houden + weer loslaten wist de waarde. |
|                                                                                      | Laadtijd              |  | Waarde stapsgewijs verhogen door op de toets te drukken                                                                    |
|                                                                                      |                       |  | Waarde stapsgewijs verlagen door op de toets te drukken<br>Ca. 2 seconden ingedrukt houden + weer loslaten wist de waarde. |

## Menu 3/4 / functieblok 3:



|                                                                                   |                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
|  | Totale tijd            |
|  | Totaal aantal ladingen |
|  | Totaal geleverd volume |
|  | Totale laadtijd        |

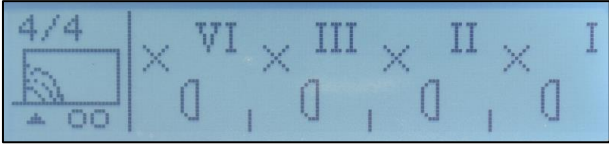
## 3.1.9.4 Menu 4/4: Laden

## Menu 4/4 / functieblok 1:



|                                                                                     |                          |          |                                                                                     |                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Snijwerk ingezwenkt      | volledig |  | Omhoog brengen                                                                                                   |
|  | Snijwerk niet ingezwenkt | volledig |  | Laten zakken                                                                                                     |
|  | Snijwerk uitgezwenkt     | volledig |  | Laten zakken                                                                                                     |
|  | Dissel                   |          |  | Omhoog brengen                                                                                                   |
|  |                          |          |  | Laten zakken                                                                                                     |
|  | Transportbodem           |          |  | Transportbodem permanent inschakelen<br>De led brandt bij ingeschakelde transportbodem.                          |
|                                                                                     |                          |          |  | Transportbodemsnelheid aanpassen.<br>De ingestelde snelheid wordt boven het transportbodempictogram weergegeven. |
|                                                                                     |                          |          |  | Terug                                                                                                            |
|                                                                                     |                          |          |  | Vooruit (omkeren)                                                                                                |
|  | Pick-up                  |          |  | Omhoog brengen                                                                                                   |
|                                                                                     |                          |          |  | Vlotterstand: Toets één keer kort indrukken                                                                      |

## Menu 4/4 / functieblok 2:

|                                                                                    |           |                                                                                   |     |                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |           |                                                                                   |     |                                                                                              |
|   | Licht VI  |  | Aan | ✓ VI<br>  |
|                                                                                    |           |  | Uit | ✗ VI<br>  |
|   | Licht III |  | Aan | ✓ III<br> |
|                                                                                    |           |  | Uit | ✗ III<br> |
|   | Licht II  |  | Aan | ✓ II<br>  |
|                                                                                    |           |  | Uit | ✗ II<br>  |
|   | Licht I   |  | Aan | ✓ I<br>   |
|                                                                                    |           |  | Uit | ✗ I<br>   |

## Menu 4/4 / functieblok 3:

|                                                                                      |                        |                                                                                     |                |                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------|
|  |                        |                                                                                     |                |                                                    |
| -                                                                                    | -                      | -                                                                                   |                |                                                    |
| -                                                                                    | -                      | -                                                                                   |                |                                                    |
|   | Onderste deel voorwand |  | Terug          | 0%: Voorwand volledig in de laadruimte gezwenkt.   |
|                                                                                      |                        |  | Vooruit        | 100%: Voorwand volledig richting tractor gezwenkt. |
|   | Bovenste deel voorwand |  | Omhoog brengen |                                                    |
|                                                                                      |                        |  | Laten zakken   |                                                    |



### 3.1.10 Snelstart met terminal BCT20

|    |                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|----|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | Terminal inschakelen             | Hoofdschakelaar indrukken                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2. | Menu selecteren                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2/4: Lossen</li> <li>- 4/4: Laden</li> </ul>                                                                                                                                                                                      |
| 3. | Aftakas inschakelen              | Neem het toerental in acht afhankelijk van uitrusting en type!                                                                                                                                                                                                             |
| 4. | Olievoorziening inschakelen      | Niet nodig bij Load-Sensing!                                                                                                                                                                                                                                               |
| 5. | Functie selecteren               | bijv. pick-up laten zakken enz.                                                                                                                                                                                                                                            |
| 6. | Transportbodem inschakelen       | Auto-toets indrukken                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 7. | Transportbodemsnelheid instellen | <p>Alleen draaien:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verandert de actuele transportbodemsnelheid</li> </ul> <p>Draaien + 1x snel indrukken:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Verandert de opgeslagen startsnelheid van de transportbodem</li> </ul> |

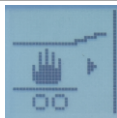
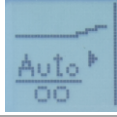
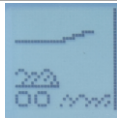
### 3.1.11 Transportbodem verstellen

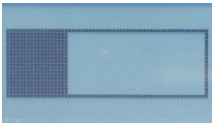
De transportbodem beschikt over diverse verstelmogelijkheden.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | De draai- & druktoets wordt gebruikt om instellingen en waarden te wijzigen. Door te draaien wordt er een submenu geopend waarin de transportbodem versteld kan worden. |
|  | Met de "Omschakeltoets" wisselt u bij geopend submenu tussen de submenu's. Afhankelijk van de uitrusting van de machine zijn er maximaal vier submenu's mogelijk.       |

Het submenu wordt na 2 seconden automatisch gesloten en slaat de gewijzigde waarden op. De transportbodemsnelheid wordt altijd volgens het actuele submenu geregeld, de andere submenu's van de transportbodemverstelling zijn dan inactief.

De afzonderlijke submenu's van de transportbodemverstelling zijn als volgt gestructureerd:

|   |                                                                                    |                                        |
|---|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1 |   | Handmatige instelling                  |
| 2 |   | Regeling van de transportbodemsnelheid |
| 3 |  | Regeling van de aflaadlengte           |

| Submenu 1: Handmatige instelling                                                   |                               |                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                               |                                                                                                                                                 |
|   | Staafdiagram                  | Geeft de actueel ingestelde waarde grafisch weer.                                                                                               |
|   | Actuele waarde<br>(bijv. 30%) | De actuele waarde is de waarde waarmee de transportbodem loopt resp. - als hij niet is ingeschakeld - bij het eerstvolgende starten mee begint. |
|   | Startwaarde<br>(bijv. 30%)    | Bij het uitschakelen van de transportbodem wordt de startwaarde als actuele waarde ingevoerd.                                                   |

Daarmee kan bijvoorbeeld voor de restlediging bij lopende transportbodem de actuele waarde omhoog gedraaid worden en bij het uitschakelen wordt de startwaarde, die de "normale snelheid" vormt, weer overgenomen. Als na het verstellen van de actuele waarde binnen de 2 seconden wachttijd op de draai-/druktoets wordt gedrukt, wordt de actuele waarde als startwaarde opgeslagen. Na 2 seconden wordt het submenu weer gesloten.

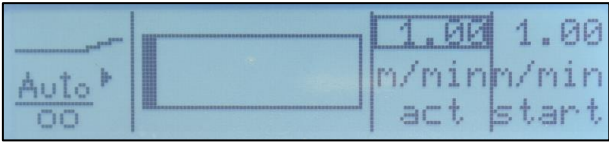
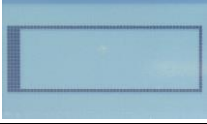
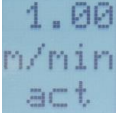
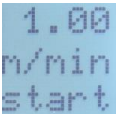
#### Machine zonder ijlgang:

Bij de handmatige verstelling wordt van 0 - 100% de snelheid van de transportbodem geregeld. Bij 0% begint de transportbodem net te lopen en bij 100% loopt hij met volle snelheid.

#### Machine met ijlgang:

Bij de handmatige verstelling wordt van 0 - 65% de eerste versnelling van de transportbodem geregeld. Bij 0% begint de transportbodem net te lopen en bij 65% loopt hij met volle snelheid. Vanaf 70% wordt de ijlgang ingeschakeld en bij 100% heeft de transportbodem de volle snelheid in de tweede versnelling. Een dubbele pijl in het transportbodemsymbool geeft de geschakelde ijlgang weer.

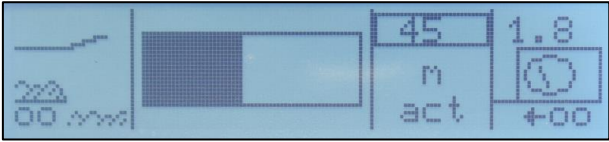
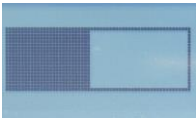
## Submenu 2: Regeling van de transportbodemsnelheid

|                                                                                    |                                      |                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                      |                                                                                                                                                 |
|   | Staafdiagram                         | Geeft de actueel ingestelde waarde grafisch weer.                                                                                               |
|   | Actuele waarde<br>(bijv. 1,00 m/min) | De actuele waarde is de waarde waarmee de transportbodem loopt resp. - als hij niet is ingeschakeld - bij het eerstvolgende starten mee begint. |
|   | Startwaarde<br>(bijv. 1,0 m/min)     | Bij het uitschakelen van de transportbodem wordt de startwaarde als actuele waarde ingevoerd.                                                   |

Het submenu "Regeling van de transportbodemsnelheid" werkt op dezelfde manier als het submenu "Handmatige instelling", alleen kan de transportbodemsnelheid in "m/min" worden ingesteld. De besturing regelt daarbij altijd de gekozen snelheid in. Als de snelheid niet kan worden ingeregeld, verschijnt er een optische waarschuwing, twee !! geven dit weer in het transportbodemsymbool.

Bij de "Regeling van de transportbodemsnelheid" wordt, indien aanwezig, de ijlgang automatisch ingeschakeld bij het overschrijden van een ingestelde snelheid. Een dubbele pijl in het transportbodemsymbool geeft de geschakelde ijlgang weer.

## Submenu 3: Regeling van de aflaadlengte

|                                                                                      |                                 |                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |                                 |                                                                                             |
|   | Staafdiagram                    | Geeft de actueel ingestelde waarde grafisch weer.                                           |
|   | Aflaadlengte<br>(bijv. 45 m)    | Met de draai-/druktoets kan de gewenste aflaadlengte (=stapellengte) in m worden ingesteld. |
|   | Rijsnelheid<br>(bijv. 1,8 km/h) | Met de draai-/druktoets kan de rijsnelheid in km/h worden ingesteld.                        |

Als alle waarden zijn ingesteld en door op de toets te drukken zijn bevestigd, wordt het submenu na 2 seconden gesloten en worden de functies weer weergegeven.

### 3.1.12 Stuuras blokkeren en deblokkeren

|                                                                                   |                                 |                                                                                   |                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Stuuras blokkeren / deblokkeren | Bedienen van de stuurasfuncties                                                   |                                                                                                                |
|                                                                                   |                                 |  | Deblokkeren: Toets één keer kort indrukken (gedeblokkeerd: rode led gaat aan)                                  |
|                                                                                   |                                 |  | Blokkeren: Toets één keer kort indrukken (knipperende led: besturing sluit stuuras, geblokkeerd: rode led uit) |

Bij oudere machines kan het bij het blokkeren van de stuuras nodig zijn dat de toets "Stuuras blokkeren / deblokkeren" minimaal 4 seconden lang moet worden ingedrukt. Pas dan gaat de led uit na het loslaten van de toets.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>WAARSCHUWING!</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                   | <p><b>Gevaar voor beschadiging van de machine en gevaar voor ongevallen bij veronachtzaming van de instelaanwijzingen voor de besturing.</b></p> <p>Als de led van de stuurastoets niet brandt, betekent dat niet automatisch dat de stuuras gesloten is. Als bij het blokkeren van de as bijv. een wiel van buiten geblokkeerd is (bijv. stoeprand) en niet naar de geblokkeerde positie kan bewegen, is de stuuras niet volledig geblokkeerd.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Het is de verantwoordelijkheid van de bestuurder om ervoor te zorgen dat de stuuras volledig gesloten is.</li> <li>• Het blokkeren van de as moet altijd tijdens het vooruitrijden in rechtdoor-richting plaatsvinden.</li> </ul> |

### 3.1.13 Functiegeheugen A + B

Met de twee geheugentoetsen "Functiegeheugen A" en "Functiegeheugen B" kunnen functieprocessen worden geprogrammeerd. De opgeslagen processen van het functiegeheugen "A" en "B" zijn niet afhankelijk van elkaar. Om een functieproces te starten, moet de betreffende functiegeheugentoets ("A" of "B") ingedrukt worden gehouden. Als de toets weer wordt losgelaten, stopt het functieproces. Het opnieuw vasthouden van de toets binnen 2 seconden zorgt ervoor dat de functies verder lopen, het opnieuw vasthouden van de toets na 2 seconden zorgt ervoor dat de functies weer van voren af aan starten.

| Functiegeheugen A of B:                                                                                                                                                                                                                                                  |                                |                                                                                     |                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                        |                                |                                                                                     |                                           |
|                                                                                                                                                                                         | Volgordenummer<br>(stap 1 - 8) |    | Het volgordenummer wisselen (omhoog)      |
|                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |    | Het volgordenummer wisselen (omlaag)      |
|                                                                                                                                                                                         | Functie<br>bijv. dissel        |    | De mogelijke functies wisselen (omhoog)   |
|                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |    | De mogelijke functies wisselen (omlaag)   |
| <br><br><br>AUTO | Bedieningsrichting:            |                                                                                     |                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                          | Vooruit / laten zakken         |   | De bedieningsrichting wisselen            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                          | Terug / omhoog brengen         |                                                                                     |                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                                          | Uitschakelen                   |  | De bedieningsrichting wisselen            |
| 3,0<br>sec.                                                                                                                                                                                                                                                              | Tijd<br>(bijv. 3,0 sec.)       |  | De tijd verhogen in stappen van 0,25 sec. |
|                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |  | De tijd verlagen in stappen van 0,25 sec. |

### 3.1.13.1 Instelmodus

Door de toets "Functiegeheugen A" of "Functiegeheugen B" kort in te drukken, wordt de instelmodus geopend. Bij opnieuw indrukken wordt de instelmodus verlaten en worden de instellingen opgeslagen.

Hierna worden verschillende functieprocessen vermeld. De mogelijke functies zijn afhankelijk van de uitrusting van de machine.

#### Dissel

|                     |                                                                                   |                                                                                                                                               |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Functie:            |  | Dissel                                                                                                                                        |
| Bedieningsrichting: |  | De dissel wordt door "Pijl omhoog" in combinatie met een tijd van minstens 0,1 sec. omhoog gebracht.                                          |
|                     |  | De dissel wordt door "Pijl omlaag" in combinatie met een tijd van minstens 0,1 sec. omlaag gebracht.                                          |
|                     |  | Als bij de functie "Dissel" een "X" in combinatie met een tijd wordt ingesteld, vormt dit een lege stap. In deze tijd wordt niets uitgevoerd. |

#### Pick-up

|                     |                                                                                     |                                                                                                                |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Functie:            |   | Pick-up                                                                                                        |
| Bedieningsrichting: | AUTO                                                                                | Bij de pick-up wordt door "Auto" in combinatie met een tijd van minstens 0,1 sec. de vlotterstand geactiveerd. |
|                     |  | Bij de pick-up wordt door "X" in combinatie met een tijd van minstens 0,1 sec. de vlotterstand gedeactiveerd.  |

#### Snijwerk

|                     |                                                                                     |                                                                                                         |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Functie:            |  | Snijwerk                                                                                                |
| Bedieningsrichting: |  | Het snijwerk wordt door "Pijl omhoog" in combinatie met een tijd van minstens 0,1 sec. omhoog gebracht. |
|                     |  | Het snijwerk wordt door "Pijl omlaag" in combinatie met een tijd van minstens 0,1 sec. omlaag gebracht. |

Onderste deel voorwand

|                     |                                                                                   |                                                                                                                              |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Functie:            |  | Onderste deel voorwand                                                                                                       |
| Bedieningsrichting: |  | Het onderste deel van de voorwand wordt door "Pijl omhoog" in combinatie met een tijd van minstens 0,1 sec. omhoog gebracht. |
|                     |  | Het onderste deel van de voorwand wordt door "Pijl omlaag" in combinatie met een tijd van minstens 0,1 sec. omlaag gebracht. |

Bovenste deel voorwand

|                     |                                                                                   |                                                                                                                              |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Functie:            |  | Bovenste deel voorwand                                                                                                       |
| Bedieningsrichting: |  | Het bovenste deel van de voorwand wordt door "Pijl omhoog" in combinatie met een tijd van minstens 0,1 sec. omhoog gebracht. |
|                     |  | Het bovenste deel van de voorwand wordt door "Pijl omlaag" in combinatie met een tijd van minstens 0,1 sec. omlaag gebracht. |

Stuuras

|                     |                                                                                     |                                                                                                     |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Functie:            |  | Stuuras                                                                                             |
| Bedieningsrichting: | AUTO                                                                                | De stuuras wordt door "Auto" in combinatie met een tijd van 0,1 sec. in de vlotterstand geschakeld. |
|                     |  | De stuuras wordt door "X" in combinatie met een tijd van 5 sec. geblokkeerd.                        |

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|  | <b>WAARSCHUWING!</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
|                                                                                     | <p><b>Gevaar voor beschadiging van de machine en gevaar voor ongevallen bij veronachtzaming van de instelaanwijzingen voor de besturing.</b></p> <p>Als de led van de stuurastoets niet brandt, betekent dat niet automatisch dat de stuuras gesloten is. Als bij het blokkeren van de as bijv. een wiel van buiten geblokkeerd is (bijv. stoeprand) en niet naar de geblokkeerde positie kan bewegen, is de stuuras niet volledig geblokkeerd.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Het is de verantwoordelijkheid van de bestuurder om ervoor te zorgen dat de stuuras volledig gesloten is.</li> <li>• Het blokkeren van de as moet altijd tijdens het vooruitrijden in rechtdoor-richting plaatsvinden.</li> </ul> |  |



**Transportbodem**

|                     |                                                                                   |                                                                                                                                        |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Functie:            |  | Transportbodem                                                                                                                         |
| Bedieningsrichting: |  | De transportbodem wordt door "Pijl omhoog" in combinatie met een tijd van minstens 0,1 sec. richting achterkant (lossen) ingeschakeld. |
|                     |  | De transportbodem wordt door "Pijl omlaag" in combinatie met een tijd van minstens 0,1 sec. richting voorwand (omkeren) ingeschakeld.  |
|                     | AUTO                                                                              | De transportbodem wordt door "Auto" in combinatie met een tijd van minstens 0,1 sec. permanent ingeschakeld.                           |
|                     |  | De "X" dient voor het uitschakelen van de transportbodem.                                                                              |

**Achterklep**

|                     |                                                                                     |                                                                                                                                                   |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Functie:            |    | Achterklep                                                                                                                                        |
| Bedieningsrichting: |    | De achterklep wordt door "Pijl omhoog" in combinatie met een tijd van minstens 0,1 sec. geopend.                                                  |
|                     |  | De achterklep wordt door "Pijl omlaag" in combinatie met een tijd van minstens 0,1 sec. gesloten.                                                 |
|                     |  | Als bij de functie "Achterklep" een "X" in combinatie met een tijd wordt ingesteld, vormt dit een lege stap. In deze tijd wordt niets uitgevoerd. |

**Werklamp**

|                     |                                                                                     |                                                                                                      |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Functie:            |  | Werklamp 1 - 4                                                                                       |
| Bedieningsrichting: |  | De werklamp wordt door "Pijl omhoog" in combinatie met een tijd van minstens 0,1 sec. ingeschakeld.  |
|                     |  | De werklamp wordt door "Pijl omlaag" in combinatie met een tijd van minstens 0,1 sec. uitgeschakeld. |

## 4 Zaakregister

In het zaakregister kunt u aan de hand van trefwoorden op alfabetische volgorde gericht de onderwerpen daarover in deze bedieningshandleiding vinden.

|                                                 |    |                                                          |    |
|-------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------|----|
| <b>A</b>                                        |    | <b>M</b>                                                 |    |
| Aansluiting van de terminal.....                | 14 | Menu 1/4: Rijden op de openbare weg.....                 | 20 |
| Aansluitschema van de terminal BCT20 .....      | 14 | Menu 2/4: Lossen.....                                    | 20 |
| Algemeen.....                                   | 2  | Menu 3/4: Laadteller.....                                | 22 |
| Auteursrecht.....                               | 3  | Menu 4/4: Laden .....                                    | 23 |
| <b>B</b>                                        |    | Menustructuur van de terminal BCT20 .....                | 19 |
| Bediening .....                                 | 11 | Montage van de terminal BCT20 .....                      | 13 |
| Bedieningshandleiding                           |    | <b>N</b>                                                 |    |
| Gebruik van deze bedieningshandleiding .....    | 6  | Noodbediening .....                                      | 12 |
| Bedieningsinterface van de terminal BCT20 ..... | 16 | <b>R</b>                                                 |    |
| <b>D</b>                                        |    | Reglementaire toepassing.....                            | 9  |
| Definitie van begrippen .....                   | 8  | Reserveonderdelenmagazijn.....                           | 2  |
| Display van de terminal BCT20.....              | 19 | Richtingaanduidingen.....                                | 8  |
| <b>E</b>                                        |    | <b>S</b>                                                 |    |
| Elektrisch systeem .....                        | 10 | Snelstart met terminal BCT20 .....                       | 25 |
| <b>F</b>                                        |    | Stuuras blokkeren en deblokkeren .....                   | 29 |
| Fabrikant.....                                  | 2  | <b>T</b>                                                 |    |
| Functiegeheugen A + B .....                     | 30 | Terminal BCT20 .....                                     | 12 |
| Functies selecteren.....                        | 18 | Transportbodem verstellen.....                           | 26 |
| Fundamentele veiligheidsaanwijzingen.....       | 10 | <b>V</b>                                                 |    |
| <b>I</b>                                        |    | Veiligheid.....                                          | 9  |
| Identificatie.....                              | 2  | Verbindingsleiding CAN-BUS .....                         | 15 |
| In- & uitschakelen van de terminal BCT20 .....  | 18 | Voedingskabel van de terminal BCT20 .....                | 15 |
| Inhoudsopgave .....                             | 4  | Voorwoord .....                                          | 3  |
| Instellingen wijzigen .....                     | 18 | <b>W</b>                                                 |    |
| Instelmodus.....                                | 31 | Weergave van belangrijke aanwijzingen .....              | 7  |
| <b>L</b>                                        |    | Weergave van handelingsaanwijzingen en opsommingen ..... | 6  |
| Leiding klantenservice.....                     | 2  | Weergave van waarschuwingen m.b.t. handelingen .....     | 7  |
| Lijst van afbeeldingen .....                    | 5  | <b>Z</b>                                                 |    |
| Lijsten en verwijzingen.....                    | 6  | Zaakregister .....                                       | 34 |